

Amtlicher Anzeiger

für Deutsch-Ostafrika.

Herausgegeben vom Kaiserl. Gouvernement von Deutsch-Ostafrika.

Beilage zur Deutsch-Ostafrikan. Zeitung No. 42. (IV. Jahrg.)

III. Jahrgang.

Dar-es-Salâm, 18. Oktober 1902.

No. 35.

Inhalt: Runderlass betr. Beurkundungen in Kisuaheli. — Runderlass betr. Anweisung der Verwaltungsstellen des Gouvernements. — Personalmeldungen.

Runderlass

an die Bezirksämter, Bezirksnebenstellen
und Militärstationen.

Allen Beurkundungen, welche in Gemässheit des Runderlasses vom 29. Januar 1901 (vergl. Amtlichen Anzeiger vom 7. Februar 1901, No. 4) in Kisuaheli erfolgt sind, ist eine Uebersetzung in deutscher Sprache beizufügen.

Dar-es-Salâm, den 10. Oktober 1902.

Der Kaiserliche Gouverneur

I. V.

Stuhlmann.

J.-No. VIII 1813.

Runderlass

an sämtliche Dienststellen.

Alle Verwaltungsstellen des Gouvernements werden hiermit angewiesen, auf Grund der Bestimmung in § 6. der Zollordnung für die Binnengrenze die Namen der Zollstellen, die an der Binnengrenze des Deutsch-Ostafrikanischen Schutzgebiets der Waren-Ein- und Ausfuhr geöffnet sind, öffentlich bekannt zu geben und in gewissen Zwischenräumen im öffentlichen Schauri unter eindringlichem Hinweis auf die Zollpflichtigkeit des Warenverkehrs zu verkündigen, dass die Waren-Ein- und Ausfuhr über andere als unten genannte Stellen an der Binnengrenze nicht gestattet ist und Bestrafung nach Massgabe der Zollbestimmungen nach sich zieht.

Die Namen der Zollstellen sind folgende:

An der Nordgrenze: Moa, Wilhelmsthal, Moschi, Schirati, Muanza und Bukoba.

An der Westgrenze: Usumbura, Ujiji, Bismarckburg, Mwaya und Wiedhafen.

Dar-es-Salâm, den 25. September 1902.

Der Kaiserliche Gouverneur

I. V.

Stuhlmann.

J.-No. III. 8235.

Personalmeldungen.

Bezirksamtmann v. Winterfeld ist bis auf weiteres von den Geschäften des Bezirksamts Dar-es-Salâm entbunden, um bei der Central-Verwaltung des Gouvernements beschäftigt zu werden. Bezirksamtssekretär Michels ist bis auf Weiteres mit der Leitung des Bezirksamts Dar-es-Salâm beauftragt.

In No. 34 des „Amtl. Anz.“ muss es in den Personalmeldungen anstatt „Schreiber“ Heinerici, „Bureaugehülfe“ Heinerici heissen.

Kais. Schutztruppe. Eintreffen sind: Sergt. Utech von Neu-Langenburg, San.-Sergt. Eckert von Ujiji, San.-Sergt. Hein von Kilossa, Versetzt bzw. kommandirt sind: Stabsarzt Dr. Wittrock — Kilwa vorübergehend nach hier, Assistenzarzt Dr. Kudicke — Wilhelmsthal und San.-Sergt. Lüdecke — Pangani wechselseitig auf 3 Monate, Feldwebel Pelzer zur 8. Kompagnie Songea, Unteroffizier Friebe zur 12. Kompagnie Mahenge.

Befördert sind: Sanitätssergeant Schwarlose zum Sanitätsfeldwebel.